



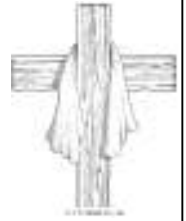
St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

February 14, 2016

FIRST SUNDAY OF LENT



Web Sites:
www.stbernardla.cc
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm
Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Remy Baluyut

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Remy Baluyut (323)478-0001



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)
HORA SANTA
Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

The word is near you, in your mouth and in your heart. ~ Romans 10:8



1st Sunday of Lent ~ The language of numbers, in the bible, is a language of significances. The number "40" was used to signify a very long time. For Jews to wander in the desert was one thing, but to wander for "40" years was quite another. For Jesus to go out into the desert without food or water for "3" days would have been a real test, but for "40" days and nights it was clearly significant. With great effort "40" was a reachable number, but not for all. For someone in the days of Jesus to live for "40" years was quite an accomplishment. It would probably be equivalent to living for "90" years in this age. But add to that, Jesus was without food and water, weak, alone, uncomforted, without support for "40" days – a long time! It was at this precise moment that he was tempted. It was also at this precise moment that he needed to depend on grace and spirit, faith and trust to get him through it. When things are easy and we believe, that is not so significant. When things are a mess, and we are pressured in every way, it is then that being faithful and believing means a lot. For this reason we, the Church, go on this journey together. We are not alone. We join all of our brothers and sisters in faith. We can count on over a billion people on this planet, having been marked by a cross of ashes on our forehead, to walk together as we do something different during these "40" days to let God in, to let him love us, call us, heal us, redirect us, renew us. If I were forced to pick one expression that best summed up the spirit of Lent it would be: "Renew us, Lord!" This is a time of grace and love. This is a time not of 'being alone' in the desert, but quite the contrary. This is a time of allowing God to be so present, so totally present, that our lives will be made new through his love. This is God's time. This is a time of grace.

Fr. Perry Leiker

Quote of the Week:

TOGETHER IN MISSION / UNIDOS EN MISIÓN 2015

If you have not made a pledge for Together in Mission you are invited to do so. This is one opportunity to assist the poorest parishes and schools in our archdiocese and to support the opportunity for and growth of faith amongst our brothers and sisters in Christ. Envelopes and brochures are available at the doors of the church and in the rectory. Thank You!

WORLD MARRIAGE DAY — TODAY!
DÍA MUNDIAL DEL MATRIMONIO — HOY!

This celebration, honors the vocation and bond of marriage. We ask God's many blessings upon all our married couples.

Esta celebración honra la vocación y el vínculo del matrimonio. Pidamos la bendición de Dios sobre todas nuestras parejas casadas.

LORD, I don't want this Marriage to be what I think It should be.

I want it to be everything that you designed it to be.

SEÑOR, yo no quiero que este Matrimonio sea como yo creo debe ser.

Quiero que sea todo lo que Tú has diseñado que este sea.

SACRAMENTAL PREPARATION PROGRAM

Call us or stop by the Parish office if you do not have any one of the three Sacraments of Initiation: Baptism, Confirmation, Eucharist (1st Communion). We will help you find the preparation process you need.

COLLECTION FOR WEEK OF FEBRUARY 7, 2016
COLECTA DE LA SEMANA DEL 7 DE FEBRERO, 2016

Table with 2 columns: Item and Amount. Rows include Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres (\$3,486), Loose Collection / Colecta en Efectivo (\$3,538), and Total (\$7,024).

Thank You for your generosity! / Gracias por su generosidad!



WHY ARE ALL THE STATUES COVERED?

Lent is a special time for focusing intently on Jesus. Our Churches are filled with so many symbols and images, that although beautiful and meaningful, they can distract us or capture our attention. The Church tries during this time to not distract us from, but rather attract us to, the person of Jesus as we prepare to celebrate his death and resurrection. Nothing should compete with what this whole season is about. For this reason, in a rather dramatic way, the tradition is to cover the statues and focus our gaze upon the Lord to allow every one of our senses to absorb the power and meaning of these days!

NO BAPTISMS will be celebrated throughout Lent until the Easter Vigil. Then, with the empty Baptism Font refilled and renewed with newly blessed Baptismal Waters, the Catechumens will be fully initiated and received into the Church. The silent Alleluia will again ring out in the Church!



The Divine Mercy Mass and Novena Healing Mass and Veneration of St. Faustina's Relic will be here today at 3:00p.m.



We wish to thank Dr. Amanda Garces for providing the flowers for the altar this weekend, they are in loving memory of Erotida Meris.

BODA EN GRUPO / GROUP WEDDING 2016

El Sábado 25 de Junio, 2016 será nuestra primer Boda en Grupo del Año. Favor de registrarse en la Rectoría para que empiezen su preparación y reciban la bendición de su matrimonio por la Iglesia. Más información llamando a la Rectoría al 323-255-6142.



On Saturday, June 25th of 2016 will be our 1st Group Wedding of the year. Sign up at the Rectory and begin the preparation to have your marriage blessed in the Church. Any questions, please call: 323-255-6142.



1er Domingo de Cuaresma ~ El lenguaje de los números, en la Biblia, es un lenguaje de significados. El número '40' se utiliza para señalar un tiempo muy largo. El hecho de que los Judíos vagaran por el desierto fue una cosa, pero que vagaran por '40' años fue algo muy distinto. El hecho de que Jesús fuera al desierto sin comida ni agua durante "tres" días hubiera sido una prueba real, pero durante '40' días y noches es sumamente significativo.

Con gran esfuerzo el '40' era un número alcanzable, pero no para todos. Para alguien en los tiempos de Jesús el vivir '40' años era un gran logro. Probablemente sería equivalente a '90' años de vida en la actualidad. Pero añádale esto, Jesús fue sin comida ni agua, débil, solo, sin consuelo, ni apoyo por días '40' — mucho tiempo! Fue en este preciso momento en que fue tentado. También fue en este preciso momento en que tenía que depender de la gracia y el espíritu, la fe y la confianza para conseguir pasar ese trago. Cuando las cosas son fáciles y creemos, las cosas carecen de importancia. Sin embargo, cuando las cosas son un desastre, y somos presionados en todos sentido, es entonces que el ser fiel y el creer significa mucho. Por esta razón, como Iglesia, caminamos juntos en este viaje. No estamos solos. Nos unimos a todos nuestros hermanos y hermanas en la fe. Podemos contar con más de mil millones de personas en este planeta, después de haber sido marcados por una cruz de la ceniza en nuestra frente, a caminar juntos haciendo algo diferente durante estos '40' días para permitir que Dios llegue a nosotros, para dejarle que nos ame, que nos llame, que nos sane, que nos dirija, que nos renueve. Si nos viéramos obligados a elegir una expresión que resuma mejor el espíritu de la Cuaresma sería: "Renuévanos, Señor!" Este es un tiempo de gracia y amor. Este es un momento no de 'estar solo' en el desierto, sino todo lo contrario. Este es un tiempo de permitir que Dios esté tan presente, tan totalmente presente, que nuestras vidas serán renovadas a través de su amor. Este es tiempo de Dios. Este es tiempo de gracia.

Padre Perry leiker

Cita de la Semana:

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — The Lord made a covenant with his faithful servant, Abram, saying, "To your descendants I give this land" (Genesis 15:5-12, 17-18).

Psalm — *The Lord is my light and my salvation (Psalm 27).*

Second Reading — We await the Lord Jesus, who will change us to conform with his glorified body (Philippians 3:17, 4:1 [3:20 — 4:1]).

Gospel — Peter, James, and John witness the transfiguration of Jesus on the mountain (Luke 9:28b-36). ~ *Liturgical Color-Violet*



- 02/15: 8:00am — † Maria Justina Ucan
- 02/16: 8:00am — † Eduardo de Leon
- 02/17: 8:00am — † Jovita & Generoso Garcia
- 7:00pm — † Conrada M. Israel
- 02/18: 8:00am — † Ferdie Viloría
- 02/19: 8:00am — † Maria Refugio Lopez
- 02/20: 8:00am — † Rochelle Escosio
- 5:00pm — † Victor E. Guzman



- 02/21: 8:00am — † Erotida Meris
- 9:30am — † Luigi Gino Dal Ponte
- 11:00am — † Antonio y Maria Patrocinio
- 12:30pm — † Ana y Consuelo Martinez

250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 250

Congratulations to the happy winner of the monthly "250 Club drawing" for the month of January:
Felicidades al feliz ganador del mes de Enero:

Jessie Munar — Ticket / Boletó #15

*Next drawing will be on February 28 — Good Luck!
La próxima rifa será el 28 de Febrero — Suerte!*



Next Sunday, the Spanish Prayer Group will be selling delicious Mexican Food across the Street.

El próximo domingo el Grupo de Oración estará vendiendo deliciosos antojitos mexicanos al cruzar la calle.



La Misa de Sanación será este Viernes, 19 de Febrero a las 7:30p.m. Será oficiada por el Padre Adolfo Perez de San Mateo.



UNIDOS EN MISIÓN 2016

Si usted no ha hecho un compromiso de Unidos en Misión se le invita a hacerlo. Esta es una oportunidad para ayudar a las parroquias y escuelas más pobres en nuestra Arquidiócesis y para apoyar la oportunidad del crecimiento de la fe entre nuestros hermanos y hermanas en Cristo. Los sobres y folletos están disponibles en las puertas de la Iglesia y en la Rectoría. Gracias!

PORQUE ESTAN CUBIERTAS LAS ESTATUAS?



La Cuaresma es un tiempo especial para enfocarnos intensamente en Jesús. Nuestras Iglesias están llenas de símbolos e imágenes que, aunque muy hermosas y significativas, pueden distraer y capturar nuestra atención. Durante este tiempo la Iglesia trata de no distraernos sino de atraernos hacia la persona de Jesús al prepararnos para celebrar su muerte y resurrección. Nada puede ni debe competir con todo lo que trae consigo esta temporada. Por ese motivo, de forma dramática, la tradición es cubrir las estatuas y dirigir nuestra mirada hacia el Señor que permita a cada uno de nuestros sentidos absorber el poder y significado de estos días!

AVISO: No se celebrarán Bautizos durante la Cuaresma sino hasta la Vigilia Pascual. Después, Con la Pila Bautismal llena y renovada con las recién bendecidas Aguas Bautismales, los Catecúmenos serán plenamente iniciados y recibidos a la Iglesia. El silencioso Aleluya volverá a sonar de nuevo en la Iglesia!



VIA CRUSIS



La Iglesia de San Bernardo les invita a Vía Crusis todos los Viernes de Cuaresma comenzando del 12 de Febrero al 18 de Marzo a las 6:00p.m.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — El Señor hizo una alianza con su siervo fiel Abram, diciendo: "A tu descendencia daré esta tierra" (Génesis 15:5-12, 17-18).

Salmo — *El Señor es mi luz y mi salvación (Salmo 27 [26]).*

Segunda lectura — Esperamos al Señor Jesús, quien nos cambiará para conformarnos con su cuerpo glorificado (Filipenses 3:17 — 4:1 [3:20 — 4:1]).

† **Evangelio** — Pedro, Santiago y Juan presencian la transfiguración de Jesús en el monte (Lucas 9:28b-36) — **Color Litúrgico: Violeta**

JUBILEO DEL AÑO DE LA MISERICORDIA: (8 de Diciembre, 2015 — Inmaculada Concepción hasta el 20 de Noviembre, 2016 - Cristo Rey). Extractos de la Carta (Misericordiae Vultus) de Francisco: Necesitamos contemplar constantemente el misterio de la misericordia. Es una fuente de alegría, serenidad y paz. Nuestra salvación depende de ella. *Misericordia:* la palabra revela el misterio de la Santísima Trinidad. *Misericordia:* el máximo y supremo acto por el cual Dios viene a nuestro encuentro. *Misericordia:* la ley fundamental que habita en el corazón de cada persona que mira a los ojos de sus hermanos y hermanas en el camino de la vida. *Misericordia:* el puente que conecta a Dios con el hombre, abriendo el corazón con la esperanza de ser amados por siempre a pesar de nuestro pecado.

VIVIR LA MISERICORDIA DE DIOS — Las obras de misericordia corporales se encuentran en las enseñanzas de Jesús y nos dan un modelo de cómo debemos tratar a todos los demás, como si fueran Cristo disfrazado. Son "acciones caritativas mediante las cuales ayudamos a nuestros semejantes en sus necesidades corporales". Responden a las necesidades básicas de la humanidad al viajar juntos a través de esta vida. Para cada una de las '7' semanas de Cuaresma nos concentraremos en 'una' de las Obras de Misericordia Corporales.

ALIMENTAR AL HAMBRIENTO — Hay muchas personas en este mundo que no tienen alimentos. Cuando gran parte de nuestros alimentos se desperdicia, considere cómo las buenas prácticas de administración de sus propios hábitos alimenticios pueden beneficiar a los demás que no tienen los mismos recursos. Tiene una deliciosa cena de Acción de Gracias o de Navidad? Done a una colecta de alimentos de Acción de Gracias o Navidad para que todos puedan tener algo que comer. Investigue, identifique y contribuya financieramente a organizaciones que sirvan a los hambrientos. La próxima vez haga una receta que pueda ser congelada fácilmente, hacer una tanda doble y done uno a su despensa de alimentos o cocina local. Trate de no comprar más alimentos de los que son capaces de comer. Si usted nota que termina tirando comestibles cada semana, compre menos comestibles para eliminar el desperdicio que le permita ahorrar y donar a los más necesitados.

FREE COMPUTER CLASSES / CLASES GRATIS DE COMPUTACIÓN

L.A. CITY COLLEGE — VAN DE KAMP INNOVATION CENTER — Rm / Cuarto 107
2930 Fletcher Drive., L.A. (323)953-4000 Ext. 2230 & 3534

February 17th — June 1st / 17 de Febrero al 1 de Junio

Wednesday / Miércoles — 10:00AM — 1:00PM

Information / Información: 323-953-4000 Ext. 2230

ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN! ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!

**Your advertisement can be adapted every week
to meet your needs!**

**Puede ser modificado cada semana para satisfacer sus
necesidades! To place an ad call / Para anunciarse llamar a:**

Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.

BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS? LOOKING FOR A RECEPTION HALL? ST. BERNARD HALL

- *Weddings / Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings / Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations / Graduaciones — Baptisms / Bautismos*
- *Any Social Event / Cualquier Evento Social*

Call us now to inquire about pricing/ Llámeme para información: (310)770-9800

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

- 02-14-16: World Marriage Day / Día Mundial del Matrimonio
- 02-14-16: Divine Mercy Mass / Misa Divina Misericordia: 3PM
- 02-15-16: President's Day: School and Parish Offices Closed
Día de los Presidentes: Escuela y Oficinas Parroquiales Cerradas
- 02-19-16: Misa de Sanación / Healing Mass (Spanish) 7:30PM
- 02-24-16: Fund Raiser: The Habit Grill on Figueroa 11AM—9PM
Evento de Recaudación en el Restaurante The Habit Grill
- 02-29-16: Retreat Reunion — Forming Circles of Faith: 7PM

JUBILEE YEAR OF MERCY: (Dec. 8, 2015 – Immaculate Conception to Nov. 20, 2016 – Christ the King) Excerpts from the Letter (Misericordiae Vultus) of Pope Francis: + + + We need constantly to contemplate the mystery of mercy. It is a wellspring of joy, serenity, and peace. Our salvation depends on it. Mercy: the word reveals the very mystery of the Most Holy Trinity. Mercy: the ultimate and supreme act by which God comes to meet us. Mercy: the fundamental law that dwells in the heart of every person who looks sincerely into the eyes of his brothers and sisters on the path of life. Mercy: the bridge that connects God and man, opening our hearts to a hope of being loved forever despite our sinfulness.

LIVING GOD'S MERCY — The Corporal Works of Mercy are found in the teachings of Jesus and give us a model for how we should treat all others, as if they were Christ in disguise. They "are charitable actions by which we help our neighbors in their bodily needs". They respond to the basic needs of humanity as we journey together through this life. For each of the '7' weeks of Lent we will concentrate on '1' of the Corporal Works of Mercy.

FEED THE HUNGRY — There are many people in this world who go without food. When so much of our food goes to waste, consider how good stewardship practices of your own food habits can benefit others who do not have those same resources. + Having delicious food at Thanksgiving or Christmas dinner? Donate to a Thanksgiving or Christmas food drive so everyone can have something to eat. + Research, identify and contribute financially to organizations that serve the hungry. + The next time you make a recipe that can be easily frozen, make a double batch and donate one to your local food pantry or soup kitchen. + Try not to purchase more food than you are able to eat. If you notice that you end up throwing groceries away each week, purchasing less groceries would eliminate waste and allow you to donate the savings to those in need.

CONTRIBUTION STATEMENT 2015

The **2015 Annual Contribution Statement** for those who donated \$250 or more should be requested either in the Church Office, using the below provided form (to be turned in to the Rectory or placed in the collection basket) or by calling the Church Office at (323) 255-6142.

DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2015

La **Declaración de Contribuciones del Año Fiscal 2015** para las personas que donaron \$250 o más debe solicitarse en la Oficina de la Iglesia utilizando el formulario suministrado en el boletín (para ser entregado en a Rectoría o depositado en la canasta de la colecta. También lo puede solicitar llamando en la Rectoría.

CONTRIBUTION STATEMENT 2015
DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2015

- Yes, please send my Contribution Statement of my 2015 donations.
- Si, por favor envíeme mi Declaración de Contribuciones del 2015

Name / Nombre: _____

Address / Dirección _____

Envelope # / Número de sobre _____

Telephone / Teléfono () _____

Date / Fecha _____